

## ESTATUILLAS EGIPCIAS DE PERSONAS

(Catálogo del Museo del Oriente Bíblico de Montserrat, I)

Con el presente trabajo comenzamos la publicación del catálogo sistemático del Museo del Oriente Bíblico de Montserrat. Desde la fundación del mismo por Dom Buenaventura Ubach en 1911, numerosos han sido los trabajos de catalogación parcial que se han ido realizando, principalmente a cargo de los mismos monjes de Montserrat. Sin embargo, ninguno de estos trabajos ha sido publicado, a excepción de la colección de documentos cuneiformes de la III dinastía de Ur, estudiada por N. Schneider<sup>1</sup>. También otros textos cuneiformes han visto la luz del día en algunas publicaciones extranjeras, y bastantes objetos han sido reproducidos en varias obras de ilustración bíblica<sup>2</sup>.

Con ocasión de la reciente apertura al gran público y de la instalación del Museo en sus nuevas salas, construidas y dispuestas *ad hoc*, creímos llegado el momento de dar a conocer también en publicación los trabajos de catalogación realizados hasta el presente. No pretenden ser en modo alguno definitivos, pero sí suficientemente representativos del valor de los objetos. Y ello basta para que se den a conocer. El orden por el que esperamos irán siguiéndose uno a otro, será forzosamente arbitrario, pues dependerá del estado de preparación en que se halle cada uno de ellos. Procuraremos, sin embargo, que en cada artículo se agrupe una sección completa de objetos, lo cual facilitará las explicaciones generales y las citas bibliográficas. El objeto de éstas podría considerarse nulo dentro de un simple trabajo de catalogación, pero preferimos darlas, aunque no en abundancia, a fin de facilitar la comprensión del uso original de los objetos y ayudar a valorarlos por la comparación con otros semejantes, existentes en las grandes colecciones conocidas.

<sup>1</sup> *Die Drehem- und Djochatexte im Kloster Montserrat (Barcelona)*, (Analecta Orientalia, 7), Roma, 1932.

<sup>2</sup> Véanse principalmente los tres vols. de *Il·lustració de La Bíblia de Montserrat*, por B. UBACH, Montserrat, 1929, 1934 y 1954.

En cuanto a la procedencia de las piezas de este Museo del Oriente Bíblico, sólo podemos decir lo siguiente: todas ellas<sup>3</sup> fueron traídas a Montserrat por el infatigable viajero y conocedor de los países bíblicos, Dom Buenaventura Ubach, monje del mismo monasterio. Fue él quien, con el intento de formar una colección que le sirviera para la ilustración de la Biblia, las recogió en los lugares más distintos del Oriente Medio, y de las maneras más diversas<sup>4</sup>. Como muchísimas de ellas fueron adquiridas de segunda mano, especialmente las que proceden de Egipto y Mesopotamia, es prácticamente imposible conocer su exacto lugar de origen. No obstante, cuando por algún indicio, especialmente por noticias escritas del mismo P. Ubach, se sepa la procedencia de un objeto, siempre se hará constar en la descripción del mismo.

Sobre la numeración de las piezas, tenemos ya por definitiva la que damos en este catálogo. En él se incluirán no solamente los objetos actualmente expuestos en las vitrinas del museo, sino también aquellos que por falta de espacio, por estar repetidos o no tan bien conservados, o por cualquier otro motivo, no están expuestos al público<sup>5</sup>. La sigla que se adoptará desde ahora para las referencias a dichos objetos es la de MOBM (= Museo del Oriente Bíblico de Montserrat), seguida de un número de seis cifras. Finalmente, procuraremos que cada pequeña sección del catálogo que publicamos vaya acompañada de algunas reproducciones fotográficas de las piezas más importantes.

Falto de las grandes piezas escultóricas que acostumbra a constituir el tesoro máspreciado de los museos egipcios, el de Montserrat no deja, sin embargo, de poseer una colección estatuaria. Está formada por figuras de pequeño tamaño, que podemos dividir en dos partes: 1) las de divinidades; 2) las de personajes particulares. El catálogo que hoy ofrecemos contiene sólo la segunda par-

<sup>3</sup> Con las rarísimas excepciones de los objetos recogidos por el autor del presente trabajo y su compañero Dom Basilio Girbau, en una primera estancia de dos años en el Próximo Oriente (1961-1963).

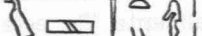
<sup>4</sup> Para mayores detalles cf. R. M. Díaz, *Dom Buenaventura Ubach. L'home, el monjo, el biblista*, Barcelona, 1962, pp. 66-71.

<sup>5</sup> En la concepción de las nuevas salas del Museo fue descartada la exposición de toda la parte de objetos que no son de interés arqueológico. Así, no figuran en él la colección, muy completa por cierto, de historia natural de Palestina y Sinaí, ni los objetos de folklore moderno de Palestina y Mesopotamia. Sólo en la vitrina dedicada a "Religión Judaica" hay algunas piezas de uso más reciente y hasta actual.

te, por cierto la más interesante. El uso y el significado de tales estatuillas o fragmentos de estatuilla son muy diversos. Para mayor comodidad en la catalogación hemos agrupado por separado las *ushabtis* de las demás piezas.

### *Ushabtis*

Bajo este nombre hay que clasificar una gran parte de nuestras piezas (610.101-610.115). Son los monumentos egipcios encontrados en mayores cantidades. Hay museos que las cuentan por millares. Halladas siempre dentro de las cámaras mortuorias, su disposición cerca de la momia es variada. Tan pronto se encuentran en desorden dentro del sarcófago, como fuera del mismo mezcladas con la arena, depositadas en cajas a propósito, o colocadas delicadamente sobre el

cadáver<sup>6</sup>. Las inscripciones las llaman  = *wšbtw*,


término cuyo origen no hay que buscar tanto en *wšb* = responder, como en *š'b.t* = trabajo forzado. El oficio de estas figurillas es el de sustituir al difunto, al cual representan en los trabajos que le han sido impuestos en la otra vida. En el *Ntr-kr*, el mundo subterráneo de los egipcios, se obligaba al difunto a trabajar en los campos, a mantener llenos los canales de irrigación y a transportar arena de un punto cardinal a otro. El difunto llama a la estatuilla para que le preste ese servicio. La estatuilla "responde" a su llamada. Eso dicen las inscripciones que ostentan a menudo las *ushabtis*, que no son más que fragmentos del cap. VI del Libro de los Muertos. Se pueden encontrar tres redacciones principales:

I. "¡Oh *ushabti*! El difunto es llamado a ejecutar los trabajos que se hacen en el *Amenti* cuando se está en tal estado: sembrar los campos, tener llenos los canales de irrigación, transportar las arenas del Este al Oeste, y ¡heme aquí! tú dirás".

II. "¡Oh *ushabti*! El difunto es llamado a ejecutar todos los trabajos que se hacen en el *Amenti*: sembrar los campos, tener llenos los canales de irrigación, transportar las arenas del Este al Oeste. El ha apartado de sí cualquier impureza. Se halla en buen estado. Está destinado a trabajar sin tregua, y ¡heme aquí! tú dirás".






III. "¡Oh *ushabtis*! El difunto es llamado a ejecutar todos los trabajos que se hacen allí, en el *Amenti*. El ha apartado de sí cualquier impureza. Se halla en buen estado, y ¡he aquí que yo os llamo! Estáis destinadas a trabajar allí sin tregua: sembrar los campos, tener llenos los canales de irrigación, transportar las arenas del Este al Oeste y viceversa, y ¡hénos aquí! diréis".

<sup>6</sup> Cf. *British Museum. A Guide to the First and Second Egyptian Rooms*, London, 1898, pl. VI.

Es sin duda a causa de estos trabajos a que se las destina que la mayoría llevan, en relieve o bien pintados, los instrumentos de agricultura: azadones en las manos, y un pequeño saco en la espalda. Tales instrumentos son difíciles de reconocer a primera vista. El azadón tiene la forma que presenta en los jeroglíficos como expresión del grupo fonético *mr*, o sea  <sup>7</sup>. En algún caso la

figurilla lleva otros emblemas, como el bastón y el látigo <sup>8</sup>, y entonces su significado es el de capataz o encargado de vigilar el trabajo de los obreros.

La forma, tamaño, material, etc. de las estatuillas funerarias varía según las épocas, localidades y personajes correspondientes. El texto puede ir escrito en líneas horizontales, como en el caso de la mayoría de las que ostentan el cap. VI del Libro de los Muertos, o bien verticalmente. En este caso generalmente no presentan más que los títulos y el nombre del individuo, precedido muchas veces

de  eso es, Osiris —dios de los muertos—, y = *wsir*,     
= *shd*, que significa “iluminado” o también “sea iluminado”. Después del nombre se encuentra siempre escrita la expresión 

= *mꜣꜥ* -*hrw*. Significa propiamente “voz justa”, o mejor “voz afinada”, y se traduce ordinariamente por “justificado” (cf. Bibliografía), pues con ello quiere expresarse la idea de que el individuo representado ha hablado tal como debía en el juicio que se le ha hecho en ultratumba.

Para la datación de las estatuillas *ushabtis* de Montserrat nos hemos servido de las reglas dadas por Mariette y Loret (cf. Bibliografía). Generalmente no damos referencias bibliográficas, porque no vale la pena, dada la innumerable cantidad de piezas iguales o muy semejantes que se hallan en tantos otros museos.

### Otras figuras

De entre las demás piezas de esta colección sobresale un buen número de estatuillas de madera. Su uso como objetos igualmente funerarios parece fuera de duda. Se encuentran mucho, en las tumbas egipcias, estas figurillas que quieren ser un retrato del individuo allí enterrado. Van generalmente montadas sobre un zócalo de madera, a semejanza de las estatuas grandes. Sobre el zócalo se inscribía el nombre del personaje. El significado que se les atribuía

<sup>7</sup> Cf. F. HARTMANN, *L'agriculture dans l'Ancienne Egypte*, Paris, 1923, p. 76, fig. 9, y p. 105, fig. 18.

<sup>8</sup> Véase la n. 610.114 de nuestra colección.

era el de mantener vivo su nombre y el de ser soporte de su alma. Era un doble del difunto.

Otras figurillas, en cambio, y son la mayoría de las nuestras, eran simples modelos de siervos y siervas que continuaban ejecutando junto al muerto los servicios que le habían prestado en vida. Tenían el mismo oficio de acompañantes de los muertos que se atribuía a las pinturas de las tumbas.

Todas estas figuras de madera pertenecen al arte industrial del antiguo Egipto. Los escultores de oficio las tenían siempre preparadas para la conveniencia del público. Pero a veces se encuentran entre ellas verdaderas obras de arte. Nuestro ejemplar 610.122, por ejemplo, puede considerarse como tal. Por desgracia el zócalo primitivo en que debió estar enclavada ha desaparecido, y con él el nombre de la persona retratada.


Son dignas de particular mención también el modelo de busto de faraón 610.127, la cabeza 610.128 y el brazo 610.129. La cabeza de faraón con la tiara del Alto Egipto 610.130 muestra, a pesar de su pésima conservación, ser obra de un buen escultor. Probablemente era el retrato de uno de los grandes faraones del Medio Imperio.

#### BIBLIOGRAFIA

ASAE = *Annales du Service des Antiquités de l'Egypte*.

CMC = *Catalogue des Antiquités Egyptiennes du Musée du Caire*.


DARESSY, M. C., Deux statuettes funéraires avec inscriptions insolites. *Revue de l'Egypte Ancienne*, 1 (1927), pp. 212-214.

DEVÉRIA, Th., L'expression Maa-Xerou , *Recueil de Travaux pour servir à l'étude de l'Egyptologie et l'Assyriologie*, 1 (1870-71), pp. 10-18.

LORET (I) = V. LORET, Les statuettes funéraires du Musée de Boulaq, *ibid.* 4 (1883), pp. 89-117.

LORET, V. Id. (Supplément), *ibid.* 5 (1884), pp. 70-76.

MARIETTE, A., *Catalogue Général des Monuments d'Abydos*, Paris, 1880, pp. 45-79.

MASPÉRO, G., Sur l'expression  mā-khrôu, *Bibliothèque Egyptologique*, que, I, Paris, 1893, pp. 93-114.

— *Essais sur l'Art Egyptien*, Paris, 1912, pp. 217-224 y 233-240.

QUIBELL, J. E., *The Ramesseum*, London, 1848, pl. V.

SPELERS = L. SPELERS, *Les figurines égyptiennes*, Bruxelles, 1923.





N. 610.102 (Fig. 2).

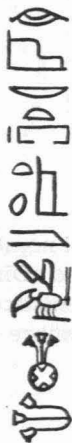
*Medidas:* 12,2 × 4,2 cm.

*Material:* Porcelana esmaltada.

*Conservación:* Algo descanterada en la parte anterior de la cabeza.

*Descripción:* Figura momiforme, color azul celeste. Texto enmarcado entre dos líneas verticales, pintado en azul más intenso. Del mismo color son también los ojos y la boca, la peluca, los emblemas del azadón en cada mano y el saco de la espalda, como las tres líneas horizontales bajo el mentón.

*Texto:*



(transcripción: *wsir nb. t-pr isi. t-m- ꜥ h-bit*)

(traducción: *El "Osiris" pertenece a la casa de isi. t-m- ꜥ h-bit*)

*Observaciones:* El último signo , escrito en la parte infe-

rior del pie, podría en rigor leerse también  = "justificado".

Un personaje con el mismo nombre que el de esta *ushabti* se encuentra en el Papiro n. 9903 del British Museum (Libro de Amón, en Deir-el Bahari, cf. ASAE, VIII, p. 25). G. RÖDER, op. cit., p. 577, n. 11898, publica una estatuilla con el mismo texto que la nuestra.

*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

*Bibliografía:* Cf. Observaciones.

N. 610.103


*Medidas:* 10, × 4,0 cm.

*Material:* Arcilla pintada.

*Conservación:* Algo despintada y descanterada en la parte posterior de la cabeza y en el pie.

*Descripción:* Figura momiforme, de muy pocos relieves. Texto vertical en negro, como asimismo los azadones de las manos, el saco

de la espalda, una línea en turbante sobre la peluca, los ojos y las cejas.

Texto: 



(transcripción: *shd wsr* 'nh.f-n-hnsw m 3-hrw)



(traducción: *Iluminado el "Osiris" 'nh.f-n-hnsw, justificado*).



*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

*Bibliografía:* Según RANKE, op. cit., p. 67, n. 9, el nombre de nuestra figurilla es frecuente a partir del Nuevo Imperio (Din. XX), más todavía tardíamente, y también en el período helenístico. En ASAE, VIII, se mencionan personajes diversos con el nombre en cuestión, en pp. 4; 6, 21, 24; 8, 19; 9, 18.

N. 610.104.

*Medidas:* 10,3 × 3,0 cm.

*Material:* Porcelana esmaltada.

*Conservación:* Descanterada en la cabeza y resquebrajada en el hombro izquierdo.

*Descripción:* Figura momiforme, blanco-beige, caracteres en marrón, como también los azadones, el saco, el turbante y los ojos. El texto, vertical, es prácticamente ilegible por estar escrito muy toscamente.

*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

N. 610.105 (Fig. 3).

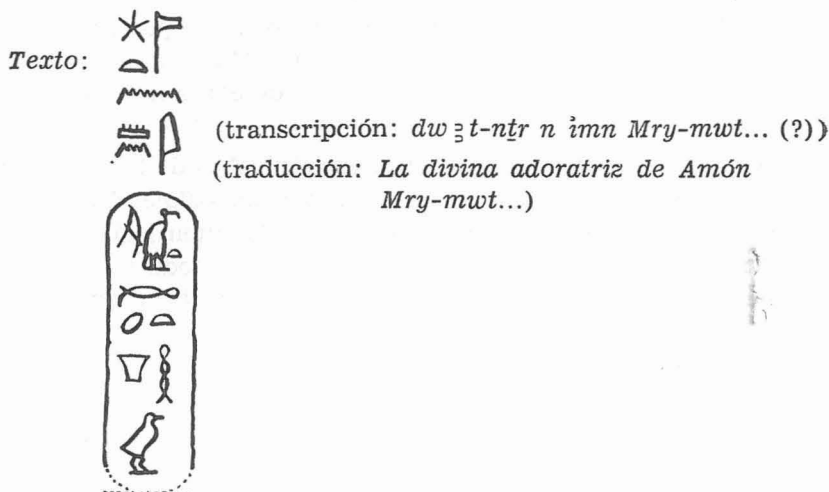
*Medidas:* 12,0 × 4,5 cm.

*Material:* Arcilla pintada.

*Conservación:* Le falta todo el pie.

*Descripción:* Figura momiforme, color gris ceniciento. Peluca de líneas paralelas. Ojos y orejas en relieve. Azadones en relieve, salientes. Texto en relieve hundido, vertical entre dos líneas, con el nombre enmarcado por cartucho. Por detrás, nada.





Observaciones: Aunque nuestro personaje no lleve aquí el título de = “gran esposa real”, se trata de una reina,

según indica el cartucho. Tanto los faraones de la Din. XXII como los grandes sacerdotes de Tebas tomaban las princesas reales descendientes de la Dinastía ramesida para colocarlas en sus harenes. De entre ellas sólo tomaban las principales. La nuestra figura en primer lugar en la lista dada por MASPÉRO (cf. Bibliogr.). El cartucho, simple o doble, les era concedido solamente cuando el faraón las ascendía a la dignidad real.

Epoca: Dinastía XXII.

Bibliografía: G. MASPÉRO, Les momies royales de Deir el-Bahari, *Mém. Miss. Arch. Franc.*, I (1889), p. 748. — C. R. LEPSIUS, *Königsbuch*, pl XLIV, n. 574; *Denkmäler*, III, 256, d. — G. RÖDER, op. cit., p. 573, n. 7418.

N. 610.106 (Fig. 1).

Medidas: 22,0 × 4,4 cm.

Material: Madera.

Conservación: El pie le ha sido cortado parcialmente para acomodarlo al zócalo sobre el que se sostenía hasta ahora.

Descripción: Figura momiforme (?) muy esbelta. Parece representar una mujer. Tiene los brazos y las manos escondidos en sus ropas. Peluca verde, cara rojiza, ojos en blanco y negro muy abiertos. Todo el vestido negro, pero en el espacio del pecho entre las tiras de la peluca lleva un collar muy ancho en blanco, verde, rojo

y negro. Algo más abajo, sobre el relieve de los brazos, una media luna de radios y puntos de los mismos colores, que pueden ser una reducción o derivación de las alas del buitre Mut, extendidas en la misma forma, como la figurilla de la pl. 29 de SPELERS. Texto vertical en negro sobre una franja blanca.

*Observaciones:* Debido a su estilización, muchos de los signos del texto son ilegibles, y una traducción resulta imposible. Además, su colocación es tan rara que hace muy dudosa la autenticidad de toda la figura. Sin embargo, como la hechura y sobre toda la expresividad del rostro son tan típicamente egipcias, más bien convendríamos en tener por criptográfico el texto.

*Epoca:* Dinastía XIII (?).

*Bibliografía:* Cf. *Descripción*.

N. 610.107.

*Medidas:* 19,4 × 4,6 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Tres o cuatro grietas, de arriba abajo. Solamente le quedan rastros de pintura negra en la cara. Texto borrado.

*Descripción:* Figura momiforme, de muy pocos relieves. Más abajo de la cintura se le empequeñece la talla. Lleva peluca. Toda ella muy desfigurada.


*Epoca:* Dinastía XIII-XXI.

N. 610.108.

*Medidas:* 34,0 × 9,5 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Bastante buena. La cara descanterada. La pintura ha saltado en muchos puntos.

*Descripción:* Figura momiforme, sin mostrar relieves de brazos ni manos. Peluca y barba. Sobre la cabeza tiene un agujero de 3 cms. hondo por 1 cm. ancho, que habría servido para enclavarle algún objeto que llevaría originariamente sobre la cabeza. Toda la figura estaba pintada, y se reconocen los colores blanco, rojo y negro. Un largo texto pintado en negro sobre franja blanca está borrado casi totalmente. Se lee el término  = *wsir* (Osiris) al principio y pocos signos más. Es vertical.

*Epoca:* Dinastía XIII-XXI.

## N. 610.109 (Fig. 2).

*Medidas:* 11,8 × 4,0 cm.

*Material:* Porcelana esmaltada.

*Conservación:* Bastante descanterada. El esmalte y la pintura han saltado en muchos puntos.

*Descripción:* Figura momiforme. Peluca. En los brazos de relieve lleva los azadones pintados en negro violáceo, como la peluca, el saco y los restos del texto vertical, ilegible.

*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

## N. 610.110.

*Medidas:* 17,0 × 4,3 cm.

*Material:* Arcilla rojiza.

*Conservación:* Algo descanterada, pintura diluida, texto muy borrado.

*Descripción:* Figura momiforme, con peluca. Azadones en los brazos. Texto vertical en negro, ilegible. El color amarillento que cubre la figura deja entrever en muchos puntos el rojo del material.

*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

## N. 610.111.

*Medidas:* 17,7 × 4,5 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Buena, fuera del texto y los emblemas, borrados.

*Descripción:* Figura momiforme. Los brazos solamente se adivinan. Lleva peluca, azadones y saco, pintados en negro, como el texto vertical, directamente sobre la madera.

*Texto:* Solamente se lee el primer signo: *wsir* = "Osiris".

*Epoca:* Dinastía XVIII-XXI.

## N. 610.112.

*Medidas:* 20,5 × 6,5 cm.

*Conservación:* Buena.

*Descripción:* Figura momiforme (?). Brazos cruzados, en relieve. Lleva peluca. Los emblemas en las manos parecen adivinarse. Los pies tienen algo de relieve. El texto, si es que llevaba, está totalmente borrado. Ningún resto de pintura. Todo de un color ocre sucio.

*Epoca:* Dinastía XIX-XXI.

## N. 610.113

*Medidas:* 9,7 × 3,5 cm.

*Material:* Porcelana esmaltada.

*Conservación:* Bastante mala. Ha caído el esmalte en muchos puntos, y tiene el hombro izquierdo resquebrajado. Texto borrado.

*Descripción:* Personaje momiforme, con barba, peluca, azadones. Tiene muy poco relieve. El esmalte es de color verde blaquecino, típico de las *ushabtis* de la época. El texto era largo y estaba inscrito, grabado, en líneas horizontales, desde la cintura para abajo.

*Texto:* Cf. más arriba. Debía de ser la versión reducida del Cap. VI del Libro de los Muertos (cf. Introducción).

*Epoca:* Dinastía XXVI-XXX.

## N. 610.114.

*Medidas:* 4,5 × 1,8 cm. (sin contar la parte del pie, enclavado en zócalo de madera).

*Material:* Esmalte azul.

*Conservación:* Buena.

*Descripción:* Figurilla momiforme, con peluca y un emblema en la mano derecha, en relieve, que parece ser más bien el látigo de Osiris que el azadón de las *ushabtis*. Es lisa por detrás.

*Texto:* No parece haber tenido nunca. Es demasiado pequeña.

*Observaciones:* Bajo el soporte de madera lleva pegada una etiqueta con la siguiente inscripción:

*Shawabti Figure*

Period: XXII Dynasty

Date: 900 years B. C.

Provenance: upper Egypt

Catalogue N. Case 30

Guaranteed Genuine

Rtto Blanchard

(Las letras en cursiva indican lo que está escrito a mano en el original. Lo demás es impreso).

*Epoca:* Cf. más arriba. Es preciso hacer notar que, según LORET I (pp. 90-91), en las dinastías XXII-XXIV no se halla jamás *ushabti* alguna en las tumbas egipcias.

## N. 610.115.

*Medidas:* 20,2 × 4,7 cm.

*Material:* Arcilla.

*Conservación:* Muy borrados los rasgos de la cara y toda la figurilla en general. La pintura ha desaparecido casi completamente.

*Descripción:* Figura humana muy tosca, color rojizo con restos de pintura amarilla en la cara. Si se trata de una *ushabti*, es muy

diferente de las demás. Lo más característico es la gran pieza triangular que parece sostener con las manos. Se trata sin duda de una parte del vestido (cf. tipos más claros en SPELERS, lám. 16-20). El personaje lleva peluca y barba. El pie, deforme, sin el ángulo del talón, indica que la figura ha sido ejecutada para presentarse tendida sobre la espalda, y no de pie.

*Texto:* No parece haber tenido nunca.

*Epoca:* Dinastía XIX-XI (?).

N. 610.116.

*Medidas:* 17,0 (alto)  $\times$  8,5 (en el respaldo)  $\times$  12,5 cm. (longitud del zócalo original).

*Material:* Piedra blanca.

*Conservación:* Falta toda la parte superior hasta la cintura, también los pies con el trozo de zócalo correspondiente, y parte de la pierna derecha.

*Descripción:* Figura femenina (?) sentada en un trono rectangular. Brazos extendidos a lo largo de los muslos, manos extendidas al lado de las rodillas. El vestido cubre hasta por encima de los pies. Ninguna inscripción.

*Observaciones:* El gran parecido de esta estatua con los tipos citados en la *Bibliografía* permite suponer que se trata de un modelo de escultor para una estatua grande (cf. n. 610.127).

*Epoca:* Dinastía IV-V (?).

*Bibliografía:* CMC, vol. LIII, nn. 48, 53 y 82, y 135.

N. 610.117 (Fig. 4).

*Medidas:* 47,8  $\times$  7,0 (el cesto solo, 7,3) cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Le faltan los brazos. Bastante descantera por todas partes.

*Descripción:* Figura femenina de sirvienta. En la cabeza lleva una especie de cesto que sostenía con un brazo o con los dos (cf. n. 610.119). Estos eran postizos, como se deja ver por los agujeros de los hombros en los que debían de ir montados. Vestido: falda muy estrecha, desde debajo los pechos hasta sobre los pies, color amarillo sucio, como la peluca. Decoración en negro, simulando collar. Pechos decorados también en negro. Ojos en negro y blanco. Piel roja. Cesto en blanco, negro y rojo. Caracteres femeninos muy marcados. De pie, con los pies juntos.

*Epoca:* Dinastía VI o más tarde.

*Bibliografía:* CMC, vol. LIII, nn. 231 y 250; ASAE, vol. V, *Excavations at Beni Hassan*, pl. II.



Fig. 1. — MOBM 610.106



Fig. 2. — *MOBM* 610.109 y 610.102





Fig. 3. — *MOBM* 610.105

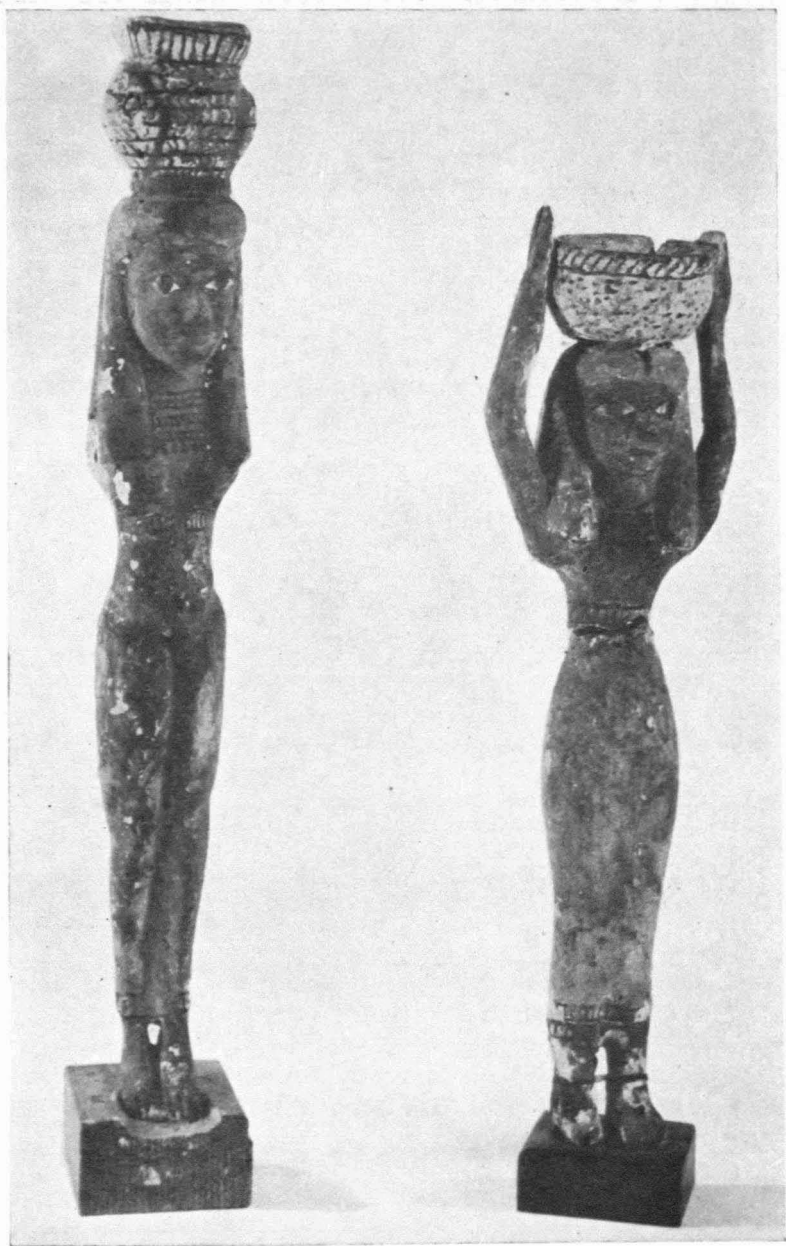


Fig. 4. — *MOBM* 610.117 y 610.119



Fig. 5. — *MOBM* 610.121 y 610.118

## N. 610.118 (Fig. 5).

*Medidas:* 36,0 × 5,5 (cintura) cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Le falta el brazo derecho y los pies.

*Descripción:* Figura femenina de sirvienta. Con el brazo izquierdo sostiene un cesto sobre la cabeza, en forma de cuevo. El brazo derecho no tocaba el cesto. Sobre éste debía de ir algún otro objeto, ya que en la parte superior del mismo aparecen cuatro agujeros, de dos de los cuales salen todavía dos clavos de madera. Va vestida con simple falda blanca, sostenida sobre el hombro izquierdo por una tira que le pasa por entre los pechos. Sin peluca. Los cabellos cortados cortos, pintados en negro, como los ojos y los pechos. Boca no dibujada. Piel amarilla. Cesto amarillo con cuadriculado negro. En la espalda lleva escrito en rojo un reciente número 14. De pie, con la pierna izquierda avanzada. Falda muy ceñida.

*Epoca:* Dinastía VI o más tarde.

*Bibliografía:* Cf. n. 610.117.

## N. 610.119 (Fig. 4).

*Medidas:* 40,0 × 11,5 cm. (en los brazos).

*Material:* Madera.

*Conservación:* Partida y pegada por la cintura. Cesto roto. Pies incompletos en su parte anterior. Bastante descanterada.

*Descripción:* Figura femenina de sirvienta, con un cesto en la cabeza, sostenido con los dos brazos. Peluca en la parte anterior, partida como por una raya, color verde sucio. Falda amarillenta. El resto como n. 610.117. Caracteres femeninos no tan marcados. En la espalda, en rojo, un 71.

*Epoca:* Dinastía VI o más tarde.

*Bibliografía:* Cf. n. 610.117.

## N. 610.120.

*Medidas:* 26,0 × 4,2 cm. (en las caderas).

*Conservación:* Le faltan los brazos, que eran postizos, según se ve por los clavos de madera en los hombros. Tiene un agujero en la parte anterior de la cabeza. Ha saltado casi toda la pintura.

*Descripción:* Figura masculina, de pie, con la pierna izquierda avanzada. Cabellos cortos. Piernas acabando no en pies sino en punta para ir enclavada en algún soporte. Por vestido, un simple "short". Restos de pintura roja en el cuello y en las piernas. Toda la figura es bastante tosca.

*Epoca:* Dinastía VI o más tarde.

*Bibliografía:* CMC, vol. LIII, nn. 220, 221 y 222.

## N. 610.121 (Fig. 5).

*Medidas:* 30,0 × 7,0 cm. (hombros).

*Material:* Madera muy fuerte.

*Conservación:* Le faltan los brazos, que eran postizos. Las puntas de los pies, cortadas. Nariz rota. Queda poca pintura.

*Descripción:* Figura femenina, de pie. Parece desnuda. Las piernas no se dividen sino más abajo de las rodillas. Muy esbelta. Cuerpo bien proporcionado, estilizado. Perfil muy delgado. Cabellos cortísimos, cortados en círculos concéntricos, pintados en negro. Los ojos, en negro y blanco, muy alargados. Lleva un collar pintado, del que sólo quedan restos blanquecinos. Restos de pintura negra en el bajo vientre. La madera bajo los pies continúa alargándose para ir enclavada en un zócalo, y se ve acomodada más recientemente para otro soporte. La posición inclinada hacia atrás, parece, en parte por lo menos, original. Probablemente se trata de un retrato, un doble de una difunta.

*Epoca:* Dinastía V-VI (?).

*Bibliografía:* CMC, vol. LIII, nn. 223, 225 y 228. Para la cabellera cf. nn. 148, 150, etc.

## N. 610.122.

*Medidas:* 34,0 (sin la parte enclavada) × 4,0 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Parece estar algo rebajada en la parte izquierda y posterior de la cabeza. La nariz también debe de haber sido achatada.

*Descripción:* Figura humana muy tosca, parecida a un tótem. Espalda lisa, cuerpo tubular estrechándose hasta los pies —que no se distinguen— en hexaedro. Sin peluca. Ojos y boca consisten en simples líneas grabadas. Ningún resto de pintura.

*Epoca:* (?).

*Bibliografía:* Cf. figura semejante, una muñeca, en D. RANDALL-MACIVER, *El Amrah and Abydos*, London, 1902, pl. IX, n. 11.

## N. 610.123.

*Medidas:* 28,0 × 6,0 cm. (rodillas).

*Material:* Madera.

*Conservación:* Faltan los brazos, que iban enclavados. Bastante despintada en la parte anterior. Pierna derecha rota por la mitad. La izquierda va enclavada ya más arriba del pie. Muy despintada.

*Descripción:* Figura masculina, de pie. Piernas algo separadas y doblándose por las rodillas. Por vestido una falda hasta debajo de las rodillas. Cabellos cortos. Ojos muy grandes. Mira como asustado.

Muchos restos de color: negro en los cabellos, rojo en la piel, blanco en la falda, negro y blanco en los ojos y cejas.

*Epoca:* Dinastía VI o más tarde.

*Bibliografía:* Cf. tipo semejante en CMC, vol. LIII, n. 222.

N. 610.124.

*Medidas:* 27,0 × 7,5 × 14,0 cm. (longitud de las piernas en el suelo). El zócalo original, de madera, es de 21,0 × 11,0 × 3,4 cm. El enclave de la cabeza, 3,5 cm. El de los pies, 3,5 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Faltan los brazos, que iban enclavados. También el objeto que llevaba sobre la cabeza. Está medio carcomida en los muslos. Deteriorada en la cara, nariz, boca y mentón. Muy des-pintada.

*Descripción:* Figura femenina arrodillada y sentada sobre los pies. Enclavada en un zócalo de madera rectangular. Lleva una larga peluca. Falda desde debajo los pechos. Restos de pintura azul celeste en la peluca y la falda, negra en los ojos, cejas y gran collar. Quiere representar una sirvienta con un objeto en la cabeza.

*Epoca:* Medio Imperio.

*Bibliografía:* Para figuras semejantes sobre soportes, cf. CMC, vol. LIII, nn. 237 ss.

N. 610.125.

*Medidas:* 23,3 × 7,0 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Muy mala. Faltan los brazos, que iban enclavados. Rota desde las rodillas. La cabeza muy carcomida.

*Descripción:* Figura femenina sentada. Muy tosca. Sin peluca. Cabeza muy grande. Restos de pintura blanca de la falda en la parte izquierda y anterior.

*Epoca:* (?).


N. 610.126.

*Medidas:* 12,0 × 3,3 cm.

*Material:* Madera.

*Conservación:* Muy mala. Falta todo el brazo izquierdo, que iba enclavado, y queda poco del derecho. Cara muy deteriorada. Des-pintada.



*Descripción:* Figura masculina sentada. Cabellos cortos. La parte anterior termina como el jeroglífico . Base llana. Restos de color rojo en la piel y blanco en el "short".

*Epoca:* (?).

N. 610.127.

*Medidas:* 13,5 × 9,2 cm.

*Material:* Piedra blanca muy blanda.

*Conservación:* Muy gastada por todas partes, sobre todo orejas, nariz, boca, y sobre los ojos.

*Descripción:* Busto masculino, cortado a medio pecho y en los hombros. Por detrás, desde las orejas, es liso. Por eso falta gran parte de la toca real que le cubre la cabeza y reaparece sobre los hombros, bajándole por el pecho. El *ureus* en la frente es otro indicio de que se ha querido representar a un faraón. El cuadriculado que se ha marcado en las partes lisas de este busto es señal de haber sido esculpido para servir como modelo de una estatua mayor.

*Epoca:* Antiguo Imperio.

*Bibliografía:* Para el uso de la toca y el *ureus* faraónico, cf. por ejemplo CMC, vol. LIII, nn. 14-15; para la existencia de tales modelos de escultor, cf. CMC, vol. XXXI, n. 33327 y ss.

N. 610.128.

*Medidas:* 10,0 × 10,0 (longitud) × 6,5 cm. (anchura).

*Material:* Piedra muy dura, de aspecto semejante al travertino.

*Conservación:* Muy deteriorada en la nariz, ojos y boca.

*Descripción:* Es una cabeza masculina, afeitada. Muy larga en la parte occipital, que va adosada a un respaldo estrecho, formado por la misma piedra. Papada muy pronunciada. El hueco de debajo de los ojos, especialmente del derecho, parece de época posterior.

*Epoca:* Antiguo Imperio.

N. 610.129.

*Medidas:* 30,0 × 4,3 cm. (la mano).

*Material:* Madera.

*Descripción:* Se trata de un brazo solo, estirado aunque no rígido. La mano, extendida, cerrándose como naturalmente. Dedos juntos. En la palma, restos de yeso o pasta para sostener la pintura. Un clavo de madera atraviesa la mano, indicio de que originalmente iba fijada a otro objeto. Clavo semejante en el hombro. Restos de pintura amarillenta en diversos puntos. Por el arte y finura con que está tallado, este brazo pertenecería sin duda a alguna muy bella estatua, probablemente un doble de difunto.

*Epoca:* (?).



N. 610.130.

*Medidas:* 40,0 × 13,0 (perfil) × 12,0 cm. (anchura).

*Material:* Madera.

*Conservación:* Muy mala. Toda la parte delantera, como la derecha y algo de la posterior, aparece quemada y como carcomida. Tiene un gran resquebrajo en toda la parte izquierda, desde la tiara hasta el cuello.

*Descripción:* Es una cabeza ornada de una tiara faraónica del Alto Egipto. A pesar de su mala conservación, por el detalle artístico de la oreja izquierda y parte de las cejas, como por todas sus proporciones, puede suponerse que pertenecería a alguna estatua-retrato de un gran faraón. Tiene una incisión en la mejilla izquierda, y otras más arriba, cerca de las orejas. En la parte delantera de la tiara, dos clavos de madera. Detrás de la oreja y en diversos puntos, restos de tela enyesada, cubierta por una fina capa de oro.

*Epoca:* Medio Imperio.

N. 610.131.

*Medidas:* 3,5 × 3,0 × 2,5 cm.

*Material:* Piedra blanca muy dura.

*Conservación:* Deteriorada en la parte superior izquierda, sobre la frente.

*Descripción:* Cabeza femenina, con los cabellos partidos por una raya muy marcada y estriados simétricamente. Ojos grandes, nariz achatada, boca mal dibujada. Toda la cara muy redonda. Da la impresión de aplastada. No es un trabajo nada perfecto. Puede pertenecer a una figurilla entera, quizás un modelo de escultor.

*Epoca:* (?)

N. 610.132.

*Medidas:* 4,0 × 3,5 × 2,3 cm.

*Material:* Arcilla cocida muy dura.

*Conservación:* Le falta toda la parte posterior, que quizás nunca ha tenido.

*Descripción:* Cabeza masculina. Cara muy alargada, con los cabellos simétricamente descendiendo sobre la frente en flequillo. Ojos y pómulos salientes. Labios gruesos, nariz achatada. En la parte superior, sobre la cabeza, como fragmento de pequeña corona. El material ha sido bruñido y aparece negro brillante. Debido a este efecto, el aspecto del fragmento hace dudar de su autenticidad.

*Epoca:* (?)

Jerusalén, 17 de julio de 1968.

PAU FIGUERAS